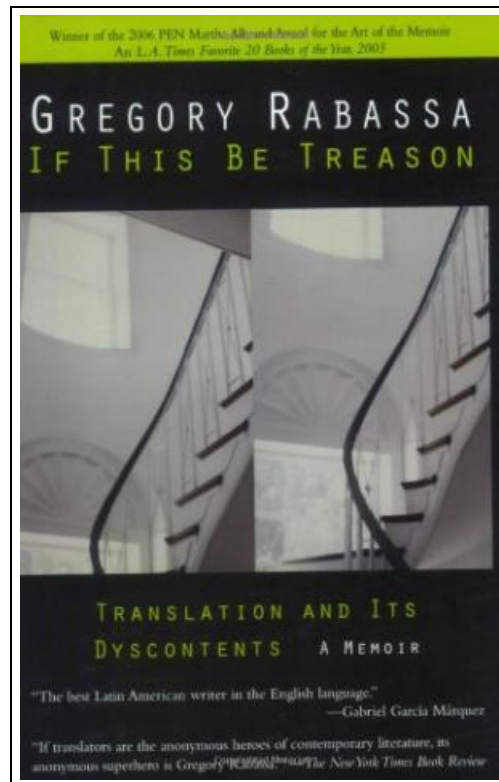


If This be Treason: Translation and its Dyscontents: a Memoir



Filesize: 8.49 MB

Reviews

This publication might be well worth a study, and much better than other. It is among the most awesome book i have got study. You may like the way the article writer publish this publication.

(Dr. Paige Bartell)

IF THIS BE TREASON: TRANSLATION AND ITS DYSCONTENTS: A MEMOIR

[DOWNLOAD PDF](#)

New Directions Publishing Corporation, United States, 2006. Paperback. Book Condition: New. 203 x 135 mm. Language: English . Brand New Book. A Los Angeles Times Favorite Book of the Year for 2005. Gregory Rabassa s influence as a translator is tremendous. His translations of Gabriel Garcia Marquez s One Hundred Years of Solitude and Julio Cortazar s Hopscotch have helped make these some of the the most widely read and respected works in world literature. (Garcia Marquez was known to say that the English translation of One Hundred Years was better than the Spanish original.) In If This Be Treason: Translation and Its Dyscontents, Rabassa offers a cool-headed and humorous defense of translation, laying out his views on the translator s art. Anecdotal and always illuminating, Rabassa traces his career from a boyhood on a New Hampshire farm, his school days collecting languages, the two and a half years he spent overseas during WWII, and his South American travels, until one day I signed a contract to do my first translation of a long work [Cortazar s Hopscotch] for a commercial publisher. Additionally, Rabassa offers us his rap sheet, a consideration of the various authors and the over 40 works he has translated. This long-awaited memoir is a joy to read, an instrumental guide to translating, and a look at the life of one of its great practitioners.

[Read If This be Treason: Translation and its Dyscontents: a Memoir Online](#)[Download PDF If This be Treason: Translation and its Dyscontents: a Memoir](#)

Other Kindle Books



The Snow Globe: Children s Book: (Value Tales) (Imagination) (Kid s Short Stories Collection) (a Bedtime Story)
Createspace, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. Large Print. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Want your kids to enjoy a story of boundless imagination? NOW...

[Save Document »](#)



Weebies Family Halloween Night English Language: English Language British Full Colour
Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Children s Weebies Family Halloween Night Book 20 starts to teach Pre-School and...

[Save Document »](#)



Kids Perfect Party Book ("Australian Women's Weekly")
ACP Books, 2007. Paperback. Book Condition: New. A Brand New copy, unused and unread. Dispatched by next working day from Hereford, UK. We can now offer First Class Delivery for UK orders received before 12...

[Save Document »](#)



MY FIRST BOOK OF ENGLISH GRAMMAR 3 IN 1 NOUNS ADJECTIVES VERBS AGE 5+
EURO KIDS. Paper Back. Book Condition: New. Please note: We do not ship to PO Boxes, please provide us with your complete delivery address.

[Save Document »](#)



David & Goliath Padded Board Book & CD (Let's Share a Story)
Shiloh Kidz. BOARD BOOK. Book Condition: New. 1630587842 BRAND NEW!! MULTIPLE COPIES AVAILABLE. NEW CONDITION!! 100% MONEY BACK GUARANTEE!! BUY WITH CONFIDENCE! WE SHIP DAILY!!EXPEDITED SHIPPING AVAILABLE.

[Save Document »](#)

**New KS2 English SAT Buster 10-Minute Tests: Grammar, Punctuation & Spelling (2016 SATs & Beyond)**

Coordination Group Publications Ltd (CGP). Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, New KS2 English SAT Buster 10-Minute Tests: Grammar, Punctuation & Spelling (2016 SATs & Beyond), CGP Books, CGP Books, This book of SAT Buster

[Read Document »](#)

**Index to the Classified Subject Catalogue of the Buffalo Library; The Whole System Being Adopted from the Classification and Subject Index of Mr. Melvil Dewey, with Some Modifications .**

Rarebooksclub.com, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. 246 x 189 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This historic book may have numerous typos and missing text. Purchasers can usually

[Read Document »](#)

**The Voyagers Series - Europe: A New Multi-Media Adventure Book 1**

Strength Through Communications, United States, 2011. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The Voyagers Series is a new multi-media, multi-disciplinary approach to teaching

[Read Document »](#)

**Your Pregnancy for the Father to Be Everything You Need to Know about Pregnancy Childbirth and Getting Ready for Your New Baby by Judith Schuler and Glade B Curtis 2003 Paperback**

Book Condition: Brand New. Book Condition: Brand New.

[Read Document »](#)

**Noah s Ark Christian Padded Board Book (Hardback)**

Shiloh Kidz, United States, 2013. Hardback. Book Condition: New. 173 x 170 mm. Language: English . Brand New Book. Your little ones will love learning the story of Noah with this delightful inspirational board book.

[Read Document »](#)